



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
28 February 2023  
Russian  
Original: English

## **Межправительственная конференция по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции**

**Пятая сессия**

Нью-Йорк, 15–26 августа 2022 года и 20 февраля — 3 марта 2023 года

### **Проект доклада межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции на ее пятой сессии**

#### **I. Введение**

1. В своей резолюции [72/249](#) от 24 декабря 2017 года Генеральная Ассамблея постановила созвать под эгидой Организации Объединенных Наций межправительственную конференцию с целью рассмотреть рекомендации Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией [69/292](#) от 19 июня 2015 года, в отношении элементов международного юридически обязательного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и составить текст этого документа, ориентируясь при этом на его скорейшее оформление.

2. Генеральная Ассамблея постановила также, что в ходе переговоров будут рассмотрены темы, которые были определены в согласованном в 2011 году пакете, а именно сохранение и устойчивое использование морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в частности морских генетических ресурсов (в их совокупности и как единое целое), в том числе вопросы совместного использования выгод, такие меры, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая морские



охраняемые районы, оценки воздействия на окружающую среду, а также наращивание потенциала и передача морских технологий.

3. Генеральная Ассамблея постановила далее, что в первоначальный период, охватывающий 2018 и 2019 годы и первую половину 2020 года, конференция проведет четыре сессии продолжительностью по 10 рабочих дней каждая, причем первая сессия состоится во второй половине 2018 года, вторая и третья сессии — в 2019 году, а четвертая сессия — в первой половине 2020 года.

4. В соответствии с резолюцией 72/249 Генеральной Ассамблеи 16–18 апреля 2018 года в Нью-Йорке было проведено трехдневное организационное совещание для обсуждения организационных вопросов, включая процесс подготовки «нулевого» проекта документа. Первая сессия конференции была созвана Генеральным секретарем в период с 4 по 17 сентября 2018 года в соответствии с резолюцией 72/249, вторая сессия — с 25 марта по 5 апреля 2019 года и третья сессия — с 19 по 30 августа 2019 года в соответствии с резолюцией 73/124. Четвертая сессия, которая дважды откладывалась на основе решений 74/543 и 75/570 Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), была созвана в период с 7 по 18 марта 2022 года в соответствии с решением 75/570. Отчет о работе первой–четвертой сессий содержится в докладе конференции, который был принят на четвертой сессии и издан после нее (A/CONF.232/2022/4).

5. На четвертой сессии участники конференции рассмотрели также перспективы работы на будущее с учетом того, что четвертая сессия является последней из четырех сессий, первоначально санкционированных Генеральной Ассамблеей в пункте 3 ее резолюции 72/249. По мнению участников, для достижения прогресса необходимо было как можно скорее провести дополнительную сессию конференции. Они просили Председателя предпринять необходимые шаги в этом направлении, как указано в разделе V доклада конференции. В результате пятая сессия конференции была созвана с 15 по 26 августа 2022 года в соответствии с решением 76/564 Генеральной Ассамблеи. После того как участники конференции приняли решение приостановить пятую сессию и возобновить ее в срок, который будет определен позднее, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 77/248 просила Генерального секретаря созвать возобновленную пятую сессию Конференции с 20 февраля по 3 марта 2023 года.

6. В соответствии с пунктом 21 резолюции 72/249 Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Генеральным секретарем конференции заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульта Организации Объединенных Наций Мигеля ди Серпа Суариша. В соответствии с пунктом 22 указанной резолюции содействие в выполнении работы и секретариатское обслуживание обеспечивал Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам.

## **II. Организационные вопросы и работа пятой сессии конференции**

### **A. Правила процедуры**

7. Как было решено конференцией на ее организационном заседании, правила процедуры и установившаяся практика Генеральной Ассамблеи, дополненные в резолюции 72/249, применялись к пятой сессии конференции *mutatis mutandis*.

## **В. Выборы должностных лиц**

8. На пятой сессии обязанности Председателя конференции и членов Бюро продолжали исполнять те же должностные лица, которые были избраны в соответствии с резолюцией [72/249](#) на первой–четвертой сессиях конференции ([A/CONF.232/2022/4](#), пп. 8–10).

## **С. Документация**

9. Перечень документов пятой сессии конференции содержится в приложении I к настоящему докладу.

## **Д. Работа пятой сессии конференции**

10. Пятая сессия конференции проходила с 15 по 26 августа 2022 года, и на ней были проведены предметные обсуждения четырех блоков согласованного в 2011 году пакета, которые изложены в пункте 2 резолюции [72/249](#) Генеральной Ассамблеи, и сквозных вопросов.

11. В начале пятой сессии со вступительными замечаниями выступили Председатель конференции и Генеральный секретарь конференции.

12. Участники конференции утвердили повестку дня пятой сессии без изменений ([A/CONF.232/2022/6](#)) и программу работы ([A/CONF.232/2022/7](#)). Конференция постановила продолжать работу в формате неформальных неофициальных консультаций в целях рассмотрения четырех тематических блоков пакета, изложенных в резолюции [72/249](#) Генеральной Ассамблеи, а также сквозных вопросов. Председатель конференции содействовала проведению обсуждений в рамках неформальных неофициальных консультаций по вопросу наращивания потенциала и передачи морских технологий, а также по сквозным вопросам, за исключением вопроса об институциональных механизмах, который рассматривался под руководством координатора Тембиле Джойини (Южная Африка), а также вопроса об осуществлении и соблюдении, урегулировании споров и консультативных заключениях, который рассматривался под руководством координатора Виктории Халлум (Новая Зеландия). Координатором обсуждений в рамках неформальных неофициальных консультаций по морским генетическим ресурсам, включая вопросы совместного использования выгод, выступала Джанин Элизабет Кой-Фелсон (Белиз); координатором обсуждений по вопросу о таких мерах, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая морские охраняемые районы, — Рене Сове (Канада), а координатором обсуждений по вопросу об оценках воздействия на окружающую среду — Рене Лефебер (Нидерланды).

13. Обсуждения в рамках неформальных неофициальных консультаций продолжались на основе дополнительно доработанного проекта текста соглашения ([A/CONF.232/2022/5](#)), который Председатель просила подготовить до начала сессии с целью содействия скорейшему завершению работы конференции. В дополнительно доработанном проекте текста соглашения Председатель учла предложения делегаций, содержащиеся в различных документах зала заседаний, изданных в ходе четвертой сессии конференции, а также предложения, направленные до 31 марта 2022 года. 21 августа Председатель опубликовала обновленный проект текста соглашения ([A/CONF.232/2022/CRP.12](#) и [A/CONF.232/2022/CRP.12/Add.1](#)), а 26 августа — дополнительно обновленный проект текста соглашения ([A/CONF.232/2022/CRP.13](#) и [A/CONF.232/2022/CRP.13/Add.1](#)). В ходе подготовки этих документов Председатель приняла во внимание мнения,

высказанные в ходе пятой сессии, и текстовые предложения, внесенные вплоть до их выпуска либо отдельными делегациями, либо в результате обсуждений в малых группах, с учетом того, что некоторые малые группы все еще находились на стадии обсуждений.

14. 26 августа 2022 года участники конференции по итогам обсуждения дальнейших действий решили приостановить пятую сессию и возобновить ее в срок, который будет определен позднее. После перерыва в работе пятой сессии с заявлением выступила Председатель (A/CONF.232/2022/9).

15. Пятая сессия конференции проходила с 20 февраля по 3 марта 2023 года, и на ней были проведены предметные обсуждения четырех элементов согласованного в 2011 году пакета, которые изложены в пункте 2 резолюции 72/249 Генеральной Ассамблеи, и сквозных вопросов.

16. В начале возобновленной пятой сессии со вступительными замечаниями выступили Председатель конференции, а также Генеральный секретарь конференции от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

17. Участники конференции приняли программу работы (A/CONF.232/2023/1) для возобновленной пятой сессии. На конференции было решено, что работа будет продолжаться в том же формате неформальных неофициальных консультаций, как отмечено в пункте 12 настоящего доклада. Координатором обсуждений в рамках неформальных неофициальных консультаций по вопросам наращивания потенциала и передачи морских технологий теперь будет выступать Лихия Лорена Флорес Сото (Сальвадор), а координатором обсуждений общих положений в рамках неформальных неофициальных консультаций по сквозным вопросам — Курт Оливер Дэвис (Ямайка).

18. В целях содействия скорейшему завершению работы конференции обсуждения в рамках неформальных неофициальных консультаций, проводимые в ходе возобновленной пятой сессии, продолжались на основе дополнительно обновленного проекта текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (A/CONF.232/2023/2). 25 февраля Председатель выпустила обновленный на эту дату проект текста (A/CONF.232/2023/CRP.1 и A/CONF.232/2023/CRP.1/Add.1) [...].

xx. [Holding paras for outcomes and closing of the session]

### III. Полномочия

xx. Состав Комитета по проверке полномочий, решение о котором было принято на первом пленарном заседании организационного совещания конференции, в ходе пятой сессии оставался таким же, как и в ходе первой-четвертой сессий (A/CONF.232/2022/4, п. 32).

xx. Комитет по проверке полномочий представил доклад конференции на пятой сессии (A/CONF.232/2022/8). 26 августа 2022 года и 3 марта 2023 года Председатель Комитета по проверке полномочий сообщил конференции о полученных дополнительных полномочиях. Участники конференции приняли проект резолюции, рекомендованный Комитетом по проверке полномочий в пункте 13 его доклада, и признали дополнительные полномочия, которые были упомянуты Председателем Комитета.

#### **IV. Участники**

xx. В число участников пятой сессии конференции входили представители [xx] государств — членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и участников Конвенции. Кроме того, в работе конференции приняли участие в качестве наблюдателей [xx] организации и другие структуры, которые получили постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в работе Генеральной Ассамблеи согласно ее соответствующим резолюциям, соответствующие специализированные учреждения и другие органы, организации, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, заинтересованные всемирные и региональные межправительственные организации и другие заинтересованные международные органы, а также [один] ассоциированный член региональной комиссии и [xx] неправительственная организация.

#### **V. Рекомендации конференции**

xx. На своей возобновленной пятой сессии 3 марта 2023 года конференция [...]

#### **VI. Рассмотрение и принятие заключительных документов конференции и утверждение доклада конференции Генеральной Ассамблее**

xx. 3 марта 2023 года Председатель представила проект доклада конференции на ее пятой сессии, который был принят [с поправками].

[xx. Holding paras for other outcomes].

## Приложение I

### Перечень документов

#### Пятая сессия (15–26 августа 2022 года)

<a href="#">A/CONF.232/2022/L.4</a>	Предварительная повестка дня
<a href="#">A/CONF.232/2022/L.5</a>	Предварительная программа работы
<a href="#">A/CONF.232/2022/5</a>	Дополнительно доработанный проект текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции
<a href="#">A/CONF.232/2022/6</a>	Повестка дня
<a href="#">A/CONF.232/2022/7</a>	Программа работы
<a href="#">A/CONF.232/2022/8</a>	Пятый доклад Комитета по проверке полномочий
<a href="#">A/CONF.232/2022/9</a>	Заявление Председателя конференции, опубликованное после приостановления работы пятой сессии
<a href="#">A/CONF.232/2022/INF.4</a>	Информация для участников: записка Секретариата
<a href="#">A/CONF.232/2022/INF.5</a>	Предложения по тексту, представленные делегациями к 25 июля 2022 года для рассмотрения на пятой сессии межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции в ответ на просьбу Председателя конференции, содержащуюся в ее записке от 1 июня 2022 года ( <a href="#">A/CONF.232/2022/5</a> ): поста-тейная подборка
<a href="#">A/CONF.232/2022/CRP.12</a>	Обновленный проект текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции
<a href="#">A/CONF.232/2022/CRP.12/Add.1</a>	Обновленный проект текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (в режиме отслеживания правки)
<a href="#">A/CONF.232/2022/CRP.13</a>	Дополнительно обновленный проект текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции

A/CONF.232/2022/CRP.13/Add.1      Дополнительно обновленный проект текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (в режиме отслеживания правки)

**Возобновленная пятая сессия (20 февраля — 3 марта 2023 года)**

[A/CONF.232/2023/L.1](#)      Предварительная программа работы

[A/CONF.232/2023/1](#)      Программа работы

[A/CONF.232/2023/2](#)      Дополнительно обновленный проект текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции

A/CONF.232/2023/INF.1      Информация для участников: записка Секретариата

A/CONF.232/2023/INF.2      Подборка итогов работы малых групп, представленная после выпуска обновленного проекта текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (A/CONF.232/2022/CRP.12) и завершения обсуждений, проведенных координаторами 26 августа 2022 года, по таким мерам, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая морские охраняемые районы, и по оценкам воздействия на окружающую среду

A/CONF.232/2023/CRP.1      Обновленный проект текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции от 25 февраля 2023 года

A/CONF.232/2023/CRP.1/Add.1      Обновленный проект текста соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции от 25 февраля 2023 года (в режиме отслеживания правки)

## Приложение II

[...]

[...]

---